



Third Session
Thirty-seventh Parliament, 2004

SENATE OF CANADA

Standing Senate Committee on

Agriculture and Forestry

Chairman:
The Honourable DONALD H. OLIVER

INDEX

OF PROCEEDINGS

(Issues Nos. 1 to 10 inclusive)

Troisième session de la
trente-septième législature, 2004

SÉNAT DU CANADA

Comité sénatorial permanent de l'

Agriculture et des forêts

Président :
L'honorable DONALD H. OLIVER

INDEX

DES DÉLIBÉRATIONS

(Fascicules n^{os} 1 à 10 inclusivement)

Prepared by

Ariane Bissonnette

Information and Documentation Resource Service

LIBRARY OF PARLIAMENT

Compilé par

Ariane Bissonnette

Service de ressources d'information et de documentation

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

SENATE OF CANADA

Agriculture and Forestry,
Standing Senate Committee
3rd Session, 37th Parliament, 2004

INDEX

(Issues 1-10 inclusive)

Numbers in bold refer to the issue number.

R: Issue number followed by **R** refers to the report contained within that issue.

COMMITTEE

Agriculture and Forestry, Standing Senate Committee

Motions and agreements
Budget, adoption, **1**:7,45-6
Draft report, **5**:4
Organization meeting, **1**:4-14
Orders of reference
Present state and future of agriculture and forestry in Canada, **1**:3
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **5**:3
Procedure
Reports to Senate
BSE (The) Crisis: Lessons for the Future: Interim Report, **6**:3
Budget, **3**:6-12
Expenses during the Second Session of the Thirty-seventh Parliament, **1**:8

SENATORS

Callbeck, Hon. Catherine S.

Bovine spongiform encephalopathy crisis, **1**:31-3; **2**:20-2,57,64;
3:28-30,53-4,78; **4**:13-4,31-2,57-8,62
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **7**:10-2,23,36-8; **8**:14-5,26,34-6,52-3; **9**:13-5; **10**:15-7

Day, Hon. Joseph A.

Organization meeting, **1**:11-4

Fairbairn, Hon. Joyce, Deputy Chairman of the Committee

Bovine spongiform encephalopathy crisis, **1**:15-7,20,24-7,31-3,42,45;
2:17-9,32-3,36,43,48-9,52-5,62; **3**:20-1,25,42-5,58,64-6; **4**:15-6,
33-6,40,44-7,50,53-6,63-4,68-71
Organization meeting, **1**:9-13
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **5**:10-2,25-7,30-1; **7**:5,8-9,23-4,32-3,36,49-52; **8**:12-4,24;
10:7-8,19-20

Gustafson, Hon. Leonard J.

Bovine spongiform encephalopathy crisis, **1**:28-31; **2**:22-5,31-2,
44-51,54,58-9,63-4; **3**:22,35,45-6,58,66-7; **4**:18,36-42,45,63,73-4
Organization meeting, **1**:9
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **5**:12-4,24-5,32-3; **7**:20-1,34-6,46-8,52

Hubley, Hon. Elizabeth

Bovine spongiform encephalopathy crisis, **2**:13,46-8; **3**:23,54-5,77;
4:11-2,56-7,79-81
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **5**:14-6,25; **7**:9-10; **8**:20-2,37,40-1,53-4; **10**:9-10

SÉNAT DU CANADA

Agriculture et forêts,
Comité sénatorial permanent
3^e session, 37^e législature, 2004

INDEX

(Fascicules 1-10 inclusivement)

Les numéros en caractères gras indiquent les fascicules.

R: Le numéro de fascicule suivi d'un **R** réfère au rapport contenu dans ce fascicule.

COMITÉ

Agriculture et forêts, Comité sénatorial permanent

Motions et conventions
Budget, adoption, **1**:7,45-6
Rapport, ébauche, **5**:4
Réunion d'organisation, **1**:4-14
Ordres de renvoi
État actuel et perspectives d'avenir de l'agriculture et des forêts au Canada, **1**:3
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **5**:3
Procédure
Rapports au Sénat
Budget, **3**:6-12
Crise (La) de l'ESB: leçons pour l'avenir: rapport intérimaire, **6**:3
Dépenses contractées au cours de la deuxième session de la trente-septième législature, **1**:8

SÉNATEURS

Callbeck, honorable Catherine S.

Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **1**:31-3; **2**:20-2,57,64;
3:28-30,53-4,78; **4**:13-4,31-2,57-8,62
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **7**:10-2,23,36-8; **8**:14-5,26,
34-6,52-3; **9**:13-5; **10**:15-7

Day, honorable Joseph A.

Réunion d'organisation, **1**:11-4

Fairbairn, honorable Joyce, vice-présidente du Comité

Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **1**:15-7,20,24-7,31-3,42,45;
2:17-9,32-3,36,43,48-9,52-5,62; **3**:20-1,25,42-5,58,64-6; **4**:15-6,
33-6,40,44-7,50,53-6,63-4,68-71
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **5**:10-2,25-7,30-1; **7**:5,8-9,23-4,
32-3,36,49-52; **8**:12-4,24; **10**:7-8,19-20
Réunion d'organisation, **1**:9-13

Gustafson, honorable Leonard J.

Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **1**:28-31; **2**:22-5,31-2,
44-51,54,58-9,63-4; **3**:22,35,45-6,58,66-7; **4**:18,36-42,45,63,73-4
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **5**:12-4,24-5,32-3; **7**:20-1,34-6,
46-8,52
Réunion d'organisation, **1**:9

Hubley, honorable Elizabeth

Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **2**:13,46-8; **3**:23,54-5,77;
4:11-2,56-7,79-81
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **5**:14-6,25; **7**:9-10; **8**:20-2,37,
40-1,53-4; **10**:9-10

Lawson, Hon. Edward M.

Bovine spongiform encephalopathy crisis, **3**:35-6,59; **4**:16-9,38,59
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **5**:22-3,29-30; **7**:21-2,38-40; **8**:42-4,55; **9**:15-8

Lynch-Staunton, Hon. John

Bovine spongiform encephalopathy crisis, **4**:47,53-5

Mercer, Hon. Terry M.

Bovine spongiform encephalopathy crisis **1**:39-43; **2**:26-8,34-5,49-53, 59-60; **3**:26-8,36,48-50,70-2; **4**:9-11,32,38-41,51-2,76-9
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **5**:19-20,31; **7**:15-7,23; **8**:15-8,22,25,32-3,50-1,56; **9**:11-2; **10**:12-5,20-2

Oliver, Hon. Donald H., Chairman of the Committee

Bovine spongiform encephalopathy crisis, **2**:5,11-2,28-32,35; **3**:13-4, 18-22,25-6,30,34,37,45,49,52-6,59-61,64,70,77-8; **4**:5,9-14,17-9,26, 29-33,38,42-5,59-61,64-9,72-6,80-2
Budget, adoption, **1**:45-6
Organization meeting, **1**:9-14
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **5**:5,9-10,13,16-25,28,31-3; **8**:5,9-11,15-6,19-23,26-7, 30-4,39-48,56; **9**:4,7-9,13-7; **10**:4-15,18-23

Ringuette, Hon. Pierrette

Bovine spongiform encephalopathy crisis, **1**:36-8; **2**:28-30; **4**:55-6
Organization meeting, **1**:9-13
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **8**:18-20

St. Germain, Hon. Gerry

Bovine spongiform encephalopathy crisis, **1**:34-6; **2**:15-7,23,33-4,51, 55-7,60,63; **3**:24-5,50-2,72-4; **4**:11,14-5,61-2,71-3
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **7**:18-20,40-6,50-1; **8**:37-9,52; **9**:9-11

Sparrow, Hon. Herbert Orval

Bovine spongiform encephalopathy crisis, **1**:30-1,35,43-5; **2**:51-6,60-3; **3**:33-5,52,56-8,68-9; **4**:19-21,42-3
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **5**:21-2,27-9,33

Tkachuk, Hon. David

Bovine spongiform encephalopathy crisis, **1**:38-41; **3**:30-2,74-6; **4**:19
Budget, adoption, **1**:45-6
Organization meeting, **1**:10-4
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **5**:13,16-9,28-9; **7**:12-5,19-21; **8**:43-5

Lawson, honorable Edward M.

Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **3**:35-6,59; **4**:16-9,38,59
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **5**:22-3,29-30; **7**:21-2,38-40; **8**:42-4,55; **9**:15-8

Lynch-Staunton, honorable John

Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **4**:47,53-5

Mercer, honorable Terry M.

Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **1**:39-43; **2**:26-8,34-5, 49-53,59-60; **3**:26-8,36,48-50,70-2; **4**:9-11,32,38-41,51-2,76-9
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **5**:19-20,31; **7**:15-7,23; **8**:15-8,22,25,32-3,50-1,56; **9**:11-2; **10**:12-5,20-2

Oliver, honorable Donald H., président du Comité

Budget, adoption, **1**:45-6
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **2**:5,11-2,28-32,35; **3**:13-4, 18-22,25-6,30,34,37,45,49,52-6,59-61,64,70,77-8; **4**:5,9-14,17-9,26, 29-33,38,42-5,59-61,64-9,72-6,80-2
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **5**:5,9-10,13,16-25,28,31-3; **8**:5, 9-11,15-6,19-23,26-7,30-4,39-48,56; **9**:4,7-9,13-7; **10**:4-15,18-23
Réunion d'organisation, **1**:9-14

Ringuette, honorable Pierrette

Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **1**:36-8; **2**:28-30; **4**:55-6
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **8**:18-20
Réunion d'organisation, **1**:9-13

St. Germain, honorable Gerry

Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **1**:34-6; **2**:15-7,23,33-4,51, 55-7,60,63; **3**:24-5,50-2,72-4; **4**:11,14-5,61-2,71-3
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **7**:18-20,40-6,50-1; **8**:37-9,52; **9**:9-11

Sparrow, honorable Herbert Orval

Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **1**:30-1,35,43-5; **2**:51-6,60-3; **3**:33-5,52,56-8,68-9; **4**:19-21,42-3
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **5**:21-2,27-9,33

Tkachuk, honorable David

Budget, adoption, **1**:45-6
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **1**:38-41; **3**:30-2,74-6; **4**:19
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **5**:13,16-9,28-9; **7**:12-5,19-21; **8**:43-5
Réunion d'organisation, **1**:10-4

SUBJECTS

Bovine spongiform encephalopathy crisis

Avian flu, **3**:72-4
Beef, **1**:43; **2**:54-5; **4**:15-6,29
Bluetongue and anaplasmosis, **2**:18-9; **3**:66,74-5
Bovine spongiform encephalopathy, cases, causes, **1**:34-5,38-9; **2**:15-6,23,33-4,47-8
Canadian Agricultural Income Stabilization (CAIS) Program, **3**:16-7,45-6,61-2,66-7,78; **6R**:7
Canadian reaction, **1**:15-8,39; **2**:17-8; **6R**:2
Cattle, tagging, surplus, depopulation, **2**:48-9; **3**:35; **4**:22,29-31,58-62
Cull animals, **3**:38-40
Discussions, **3**:30-1,35-6,63-4; **4**:59
Effect, **1**:17-23,35; **2**:37-8,44-6,53-7; **3**:14-23,30-1,52,57-9; **4**:27-8, 47-51; **6R**:3-4

SUJETS

Crise (La) de l'ESB (La): leçons pour l'avenir: rapport intérimaire

Recommandations, **6R**:12-4
Texte, **6R**: [i-v], 1-19

Encéphalopathie spongiforme bovine, crise

Abattage et conditionnement, secteur, **6R**:4
Aide gouvernementale, **2**:44
Bétail, détermination des prix, **4**:32-3
Capacité, **2**:27-8,40,53,62-3; **3**:27-8,38-40,54-5; **4**:56-8; **6R**:10-1
Effet, **2**:38-43; **4**:22-3,26-8,33-4
Harmonisation, incidence, **2**:57-8
Profits, **2**:27,49,60-1; **3**:26-7,48-50,68-72; **4**:24-6,35-6
Usines, **2**:33,43-4,56; **3**:28-9,33-4,42-4; **4**:34-5
Accès au marché, **1**:28-30; **3**:25,31-3,44-8,50-2,63-6,75-6; **4**:14-5, 22-5,29-31,36-8,48-9,54-5,59-61,79-80; **6R**:5-6

Bovine spongiform encephalopathy crisis – Cont'd

Exports and imports, **1**:30-1,37; **2**:12-3,17-8,22-3,31,53
 Financial support, **1**:28; **2**:21-2,60,63-4; **3**:41-2,45-7,61-3,66-8,77;
4:38-42,46,51-3,62-3; **6R**:7-8
 Food, regulation, **1**:40-1
 Grain supply, **3**:35
 Harmonization, **1**:32; **3**:23,55; **4**:49,54; **6R**:12-3
 Hog industry, **2**:58,62; **3**:34,68-9
 Livestock, estimates, **1**:28-31; **2**:25-6
 Market access, **1**:28-30; **3**:25,31-3,44-8,50-2,63-6,75-6; **4**:14-5,22-5,
 29-31,36-8,48-9,54-5,61,79-80; **6R**:5-6
 Markets and marketing, **2**:23-5,28-33,36-7; **3**:53-6; **4**:53-4,70-5
 Packing and slaughtering industry, **6R**:4
 Capacity, **2**:27-8,40,53,62-3; **3**:27-8,38-40,54-5; **4**:56-8; **6R**:10-1
 Cattle, pricing, **4**:32-3
 Effect, **2**:38-43; **4**:22-3,26-8,33-4
 Government support, **2**:44
 Harmonization, impact, **2**:57-8
 Plants, **2**:33,43-4,56; **3**:28-9,33-4,42-4; **4**:34-5
 Profits, **2**:27,49,60-1; **3**:26-7,48-50,68-72; **4**:24-6,35-6
 Political issue and not a science-based one, **1**:38-40; **3**:23-5,65,72-3; **4**:38
 Prices, cattle and calves, beef, **1**:28,41-3; **2**:26-7,42,50-4,59; **3**:26-7,56-7;
4:7-13,19,25,28; **6R**:3-4,15-6
 Processing, **2**:30; **4**:64-5,76-9
 Rancher's Beef Ltd., **4**:66-71,79-82; **6R**:9
 Research, **2**:46-7
 Retail industry, **4**:6-14,16-21; **6R**:4
 Rules-based trading, **6R**:11-3
 Strategies, measures, recommendations, **1**:18-9,23-30,43-5; **2**:6-12,
 23-6,34-5,45,58-9; **3**:17-8,26,29-30,34-7,52; **4**:18-9,42-5,59-61,66; **6R**:7
 Subsidies, **1**:44-5; **3**:67-8
 Testing, **1**:33; **2**:13-20,47-8; **3**:53-4; **4**:44-5,75-6; **6R**:6
 Tooth identification program, **2**:20-1
 Tyson Foods, **2**:59-60; **4**:31-2
 United States
 Mandatory reporting, **3**:53; **4**:62-3
 Relations, **1**:35-6
 Value-added processing, **1**:31-2,37-8; **2**:31-2; **3**:56,64; **4**:55-6; **6R**:9-11

BSE (The) Crisis: Lessons for the Future: Interim Report

Recommendations, **6R**:11-3
 Text, **6R**:*[i-v]*,1-18

Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing

Atlantic Beef Producers Co-operative, **7**:5-23
 Maple syrup and maple products, **10**:4-23
 Organic agriculture and organic products
 Benefits, **7**:35-8,43
 Challenges, **7**:34-5,52
 Communication, **7**:26-7,32-3
 Crops, diversity, use of pesticides, resistance, **7**:40-4
 Data, **7**:27-9
 Definition, **7**:25
 Distribution, **7**:25-6
 Farmers, practices, incomes, **7**:38,42-3
 Government support, **7**:44,47-51
 Markets and marketing, **7**:47,50
 Production, **7**:29-34,39-40
 Recommendations, **7**:45-6
 Regulation, **7**:26,32-3
 Research, **7**:49-50
 Pulse industry and pulses
 Financial support, **5**:13-4
 Health benefits, **5**:25-31
 Markets and marketing, **5**:19-23,27-8,31-2
 Organic, **5**:19
 Plants, **5**:23
 Prices, **5**:32
 Processing, **5**:15
 Production, **5**:16,20-1,24-5,33
 Purchasers, licensing and bonding, **5**:21-2,28-9

Encéphalopathie spongiforme bovine, crise -- Suite

Animaux de réforme, **3**:38-40
 Bétail, étiquetage, excédent, abattage, **2**:48-9; **3**:35; **4**:22,29-31,58-62
 Bœuf, **1**:43; **2**:54-5; **4**:15-6,29
 Céréales, approvisionnement, **3**:35
 Cheptel, estimation, **1**:28-31,25-6; **2**:25-6
 Détaillants, **4**:6-14,16-21; **6R**:4
 Discussions, **3**:30-1,35-6,63-4; **4**:59
 Effet, **1**:17-23,35; **2**:37-8,44-6,53-7; **3**:14-23,30-1,52,57-9; **4**:27-8,
 47-51; **6R**:3-4
 Encéphalopathie spongiforme bovine, cas, causes, **1**:34-5,38-9;
2:15-6,23,33-4,47-8
 États-Unis
 Déclaration obligatoire, exigences, **3**:53; **4**:62-3
 Relations, **1**:35-6
 Exportations et importations, **1**:30-1,37; **2**:12-3,17-8,22-3,31,53
 Fièvre catarrhale et anaplasmosse, **2**:18-9; **3**:66,74-5
 Grippe aviaire, **3**:72-4
 Harmonisation, **1**:32; **3**:23,55; **4**:49,54; **6R**:12-4
 Marchés et commercialisation, **2**:23-5,28-33,36-7; **3**:53-6; **4**:53-4,70-5
 Porc, élevage, secteur, **2**:58,62; **3**:34,68-9
 Prix, bovins et veaux, bœuf, **1**:28,41-3; **2**:26-7,42,50-4,59; **3**:26-7,56-7;
4:7-13,19,25,28; **6R**:3-4,16-7
 Problème politique et non un problème scientifique, **1**:38-40;
3:23-5,65,72-3; **4**:38
 Produits alimentaires, réglementation, **1**:40-1
 Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRA),
3:16-7,45-6,61-2,66-7,78; **6R**:7-8
 Programme d'identification dentaire, **2**:20-1
 Rancher's Beef Ltd., **4**:66-71,79-82; **6R**:9
 Réaction canadienne, **1**:15-8,39; **2**:17-8; **6R**:2
 Recherche, **2**:46-7
 Réglementation du commerce, **6R**:12-4
 Soutien financier, **1**:28; **2**:21-2,60,63-4; **3**:41-2,45-7,61-3,66-8,77;
4:38-42,46,51-3,62-3; **6R**:7-8
 Stratégies, mesures, recommandations, **1**:18-9,23-30,43-5; **2**:6-12,
 23-6,34-5,45,58-9; **3**:17-8,26,29-30,34-7,52; **4**:18-9,42-5,59-61,66; **6R**:7
 Subventions, **1**:44-5; **3**:67-8
 Tests, **1**:33; **2**:13-20,47-8; **3**:53-4; **4**:44-5,75-6; **6R**:6-7
 Transformation, **2**:30; **4**:64-5,76-9
 Transformation à valeur ajoutée, **1**:31-2,37-8; **2**:31-2; **3**:56,64; **4**:55-6;
6R:9-12
 Tyson Foods, **2**:59-60; **4**:31-2

Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation

Agriculture biologique et produits biologiques
 Bénéfices, **7**:37-8,43
 Communication, **7**:26-7,32-3
 Définition, **7**:25
 Défis, **7**:34-5,52
 Distribution, **7**:25-6
 Données, **7**:27-9
 Fermiers, pratiques, revenus, **7**:38,42-3
 Marchés et commercialisation, **7**:47,50
 Production, **7**:29-34,39-40
 Recherche, **7**:49-50
 Récoltes, diversité, utilisation de pesticides, résistance, **7**:40-4
 Recommandations, **7**:45-6
 Réglementation, **7**:26,32-3
 Soutien gouvernemental, **7**:44,47-51
 Atlantic Beef Producers Co-operative, **7**:5-23
 Industrie viticole et vins
 Agriculteurs biologiques et vins organiques, **8**:24,39-40,52
 Alberta, **8**:44-5
 Colombie-Britannique, **8**:13-4,20-1,26,42
 Commerce interprovincial, **8**:10-1,14-5,30-2; **9**:5
 Consommation, **8**:22-3
 Coûts, **8**:49
 Croissance projetée, **8**:38-40
 Défis et succès, **8**:5-6,18,45-6,53-5
 Disponibilité, **8**:15-7; **9**:15-8

Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing – *Cont'd*

Pulse industry and pulses – *Cont'd*
 Regulation and food safety, 5:7-9,16-9
 Research, 5:6-13,24,32-3
 Round tables, participation, 5:10-1
 Shelf life, 5:25
 Shipping, 5:30
 Traceability, 5:15-6
 Value-added products, 5:14-5
 Wine industry and wines
 Alberta, 8:44-5
 Availability, 8:15-7; 9:15-8
 British Columbia, 8:13-4,20-1,26,42
 Challenges and successes, 8:5-6,18,45-6,53-5
 Consumption, 8:22-3
 Costs, 8:49
 Federal government, role, 8:28-30; 9:15
 Herbicides and pesticides, use, 8:52
 Interprovincial trade, 8:10-1,14-5,30-2; 9:5
 Listing, 8:54-6
 Markets and marketing, 8:7-15,23-6,33-4,40-1,46-51; 9:5-9,12-3
 Organic farmers and organic wines, 8:24,39-40,52
 Packaging and labelling, 8:50,55-6
 Projected growth, 8:38-40
 Provinces, purchases, 8:43
 Recommendations, 8:9,48-50; 9:5,8-9,14-5
 Regulation, 8:49-50,55; 9:18
 Research and development (R&D), 8:7-8,16-8,23; 9:6,9,11-2,15
 Standards, 9:8,14
 Subsidies, 8:51-3
 Tax burden, 8:7-8,15-20,32,48-51,55; 9:8-14
 Technology, 9:10-1
 Testing and grading, 8:38
 Tourism, 8:21-2,33
 VQA (Vintners Quality Alliance) standard, 8:7,14,19-20,30,34-7,41,51
 Wineries, sales, purchases and imports of grapes, 8:43-4,52-3

WITNESSES AND ADVISERS

Altwasser, Garnett, President, Lakeside Packers Ltd.
 Bovine spongiform encephalopathy crisis, 4:27-9,32-7,40-5

Bacon, Gordon, Chief Executive Officer, Pulse Canada
 Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, 5:5-33

Baglole, Dean, Chairman, Atlantic Beef Producers Co-operative
 Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, 7:5-23

Bramble, Linda, Industry Liaison, Cool Climate Oenology and Viticulture Institute, Brock University
 Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, 9:4-18

Briese, Stuart, President, Association of Manitoba Municipalities
 Bovine spongiform encephalopathy crisis, 3:19-21,25,28-9,33-6

Carberry, Robert, Vice-President, Programs, Canadian Food Inspection Agency
 Bovine spongiform encephalopathy crisis, 2:9-14,25-6

Dodds, Don, Chair, Research and Technology Transfer Committee, Ontario Maple Syrup Producers Association
 Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, 10:7-14,17-22

Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation – *Suite*

Industrie viticole et vins -- *Suite*
 Emballage et étiquetage, 8:50,55-6
 Entreprises vinicoles, ventes, achats et importations de raisins, 8:43-4, 52-3
 Essai et classement, 8:38
 Fardeau fiscal, 8:7-8,15-20,32,48-51,55; 9:8-14
 Gouvernement fédéral, rôle, 8:28-30; 9:15
 Herbicides et pesticides, usage, 8:52
 Listes, inscription, 8:54-6
 Marchés et commercialisation, 8:7-15,23-6,33-4,40-1,46-51; 9:5-9,12-3
 Norme VQA (Vintners Quality Alliance), 8:7,14,19-20,30,34-7,41,51
 Normes, 9:8,14
 Provinces, achats, 8:43
 Recherche et développement (R et D), 8:7-8,16-8,23; 9:6,9,11-2,15
 Recommandations, 8:9,48-50; 9:5,8-9,14-5
 Réglementation, 8:49-50,55; 9:18
 Subventions, 8:51-3
 Technologie, 9:10-1
 Tourisme, 8:21-2,33
 Légumineuses, secteur, et légumineuses
 Acheteurs, agrément et cautionnement, 5:21-2,28-9
 Bienfaits pour la santé, 5:25-31
 Durée de conservation, 5:25
 Expédition, 5:30
 Marchés et commercialisation, 5:19-23,27-8,31-2
 Organiques, 5:19
 Prix, 5:32
 Production, 5:16,20-1,24-5,33
 Produits à valeur ajoutée, 5:14-5
 Recherche, 5:6-13,24,32-3
 Réglementation et salubrité des aliments, 5:7-9,16-9
 Soutien financier, 5:13-4
 Tables rondes, participation, 5:10-1
 Traçabilité, 5:15-6
 Traitement, 5:15
 Usines, 5:23
 Sirop d'érable et produits de l'érable, 10:4-23

TÉMOINS ET CONSEILLERS

Altwasser, Garnett, président, Lakeside Packers Ltd.
 Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, 4:27-9,32-7,40-5

Bacon, Gordon, chef de la direction, Pulse Canada
 Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, 5:5-33

Baglole, Dean, président, Atlantic Beef Producers Co-operative
 Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, 7:5-23

Bramble, Linda, Liaison avec l'industrie, Cool Climate Oenology and Viticulture Institute, Brock University
 Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, 9:4-18

Briese, Stuart, président, Association of Manitoba Municipalities
 Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, 3:19-21,25,28-9,33-6

Carberry, Robert, vice-président, Programmes, Agence canadienne d'inspection des aliments
 Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, 2:9-14,25-6

Dodds, Don, président, Comité de recherche et de transfert technologique, Association des producteurs acéricoles de l'Ontario
 Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, 10:7-14,17-22

- Dunford, Anne**, Senior Analyst, Canadian Cattlemen's Association
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **4:53-8,61-3**
- Eby, Stan**, Vice-President, Canadian Cattlemen's Association
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **4:47-64**
- Evans, Brian**, Chief Veterinarian Officer for Canada, Canadian Food Inspection Agency
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **2:12-24,32-4**
- Fadden, Richard B.**, President, Canadian Food Inspection Agency
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **3:66,73-6**
- Fetting, Ed** (Personal presentation)
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **1:15-9,31-5,39-45**
- Froese, Jack**, Chair, Pulse Canada
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **5:5-6,13-4,20-5,28-32**
- Gibson, Janine**, President, Canadian Organic Growers
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **7:24-7,33-40,43-52**
- Hardy, Neal**, President, Saskatchewan Association of Rural Municipalities
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **3:14-8,20-8,30-3,34-7**
- Hayden, Jack**, President, Alberta Association of Municipal Districts and Counties
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **3:18-20,23-37**
- Hildebrandt, Terry**, President, Agricultural Producers Association of Saskatchewan
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **3:37,43-7,50-8**
- Hogan, Keli, Clerk of the Committee**
Organization meeting, **1:9,13**
- Inglis, Bryan**, Member, Board of Directors, Atlantic Beef Producers Co-operative
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **7:7-23**
- Jennery, Nick**, President and Chief Executive Officer, Canadian Council of Grocery Distributors
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **4:6-7,10-21**
- Koestler, Gary B.**, Deputy Director, Eastern Hemisphere Division, International Trade Policy Directorate, Agriculture and Agri-Food Department
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **8:28-31,35-44**
- Kolk, John** (Personal presentation)
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **1:19-45**
- Lavoie, Gilles**, Senior Director General, Operations, Market and Industry Services Branch, Agriculture and Agri-Food Department
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **2:21-2,25-8,31-5**
- Laws, Jim**, Executive Director, Canadian Meat Council
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **2:36-64**
- Lynch-Staunton, Hugh**, Director, Canadian Cattlemen's Association
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **4:51-63**
- Manley, Tom**, Chair, Ottawa Chapter, Canadian Organic Growers
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **7:29-35,38,41-3,46-50**
- Dunford, Anne**, analyste principale, Canadian Cattlemen's Association
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **4:53-8,61-3**
- Eby, Stan**, vice-président, Canadian Cattlemen's Association
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **4:47-64**
- Evans, Brian**, vétérinaire en chef du Canada, Agence canadienne d'inspection des aliments
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **2:12-24,32-4**
- Fadden, Richard B.**, président, Agence canadienne d'inspection des aliments
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **3:66,73-6**
- Fetting, Ed** (présentation personnelle)
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **1:15-9,31-5,39-45**
- Froese, Jack**, président, Pulse Canada
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **5:5-6,13-4,20-5,28-32**
- Gibson, Janine**, présidente, Canadian Organic Growers
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **7:24-7,33-40,43-52**
- Hardy, Neal**, président, Saskatchewan Association of Rural Municipalities
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **3:14-8,20-8,30-3,34-7**
- Hayden, Jack**, président, Alberta Association of Municipal Districts and Counties
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **3:18-20,23-37**
- Hildebrandt, Terry**, président, Agricultural Producers Association of Saskatchewan
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **3:37,43-7,50-8**
- Hogan, Keli, greffière du Comité**
Réunion d'organisation, **1:9,13**
- Inglis, Bryan**, membre, Conseil d'administration, Atlantic Beef Producers Co-operative
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **7:7-23**
- Jennery, Nick**, président et chef de la direction, Conseil canadien des distributeurs en alimentation
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **4:6-7,10-21**
- Koestler, Gary B.**, directeur adjoint, Hémisphère oriental, Direction des politiques de commerce international, ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **8:28-31,35-44**
- Kolk, John** (présentation personnelle)
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **1:19-45**
- Lavoie, Gilles**, directeur général principal, Opérations, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés, ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **2:21-2,25-8,31-5**
- Laws, Jim**, directeur exécutif, Conseil des viandes du Canada
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **2:36-64**
- Lynch-Staunton, Hugh**, directeur, Canadian Cattlemen's Association
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **4:51-63**
- Manley, Tom**, président, section d'Ottawa, Canadian Organic Growers
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **7:29-35,38,41-3,46-50**

- Marsland, Andrew**, Assistant Deputy Minister, Market and Industry Services Branch, Agriculture and Agri-Food Department
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **2:5-9,12-7,23-4,29-31**
- McKinnon, Kim**, Vice-President, Communications, Canadian Council of Grocery Distributors
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **4:7-19**
- Newton, Bill**, President, Western Stock Growers' Association
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **3:42-4,47-59**
- Presley, Michael**, Director General, Food Value Chain Bureau, Food Safety and Quality, International Issues, Agriculture and Agri-Food Department
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **8:31-41**
- Price, Art**, Chairman, Sunterra Farms
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **4:64-82**
- Price, Doug**, Director, Sunterra Farms
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **4:64,67-82**
- Read, Brian A.**, General Manager, Levinoff Meat Products Ltd.
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **4:26-7,30-3,36-45**
- Ross, Bill**, President, Canadian Vintners Association
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **8:45-56**
- Shauf, Marvin**, Second Vice-President, Canadian Federation of Agriculture
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **3:37-42,45-51,55**
- Speller, Bob**, Minister of Agriculture and Agri-Food Canada
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **3:61-78**
- Stewart, Tony**, Proprietor, Quail's Gate Estate Winery
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **8:5-27**
- Telford, Laura**, Executive Director, Canadian Organic Growers
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **7:27-9,36**
- Van Solkema, Willie**, Canadian Business Manager, Cargill Foods
Bovine spongiform encephalopathy crisis, **4:21-6,30-8,43-5**
- Wheeler, Mark**, Member, Board of Directors, Ontario Maple Syrup Producers Association
Value-added agricultural, agri-food and forest products, development and marketing, **10:4-21**
- Marsland, Andrew**, sous-ministre adjoint, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés, ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **2:5-9,12-7,23-4,29-31**
- McKinnon, Kim**, vice-présidente, Communications, Conseil canadien des distributeurs en alimentation
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **4:7-19**
- Newton, Bill**, président, Western Stock Growers' Association
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **3:42-4,47-59**
- Presley, Michael**, directeur général, Bureau de la chaîne de valeur des aliments, Salubrité et qualité des aliments, Questions internationales, ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **8:31-41**
- Price, Art**, président, Sunterra Farms
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **4:64-82**
- Price, Doug**, directeur, Sunterra Farms
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **4:64,67-82**
- Read, Brian A.**, directeur général, Levinoff Meat Products Ltd.
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **4:26-7,30-3,36-45**
- Ross, Bill**, président, Association des vignerons du Canada
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **8:45-56**
- Shauf, Marvin**, deuxième vice-président, Fédération canadienne de l'agriculture
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **3:37-42,45-51,55**
- Speller, Bob**, ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **3:61-78**
- Stewart, Tony**, propriétaire, Quail's Gate Estate Winery
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **8:5-27**
- Telford, Laura**, directrice administrative, Canadian Organic Growers
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **7:27-9,36**
- Van Solkema, Willie**, directeur des affaires canadiennes, Cargill Foods
Encéphalopathie spongiforme bovine, crise, **4:21-6,30-8,43-5**
- Wheeler, Mark**, membre, Conseil d'administration, Association des producteurs acéricoles de l'Ontario
Produits agricoles, agroalimentaires et forestiers à valeur ajoutée, développement et commercialisation, **10:4-21**



If undelivered, return COVER ONLY to:
Public Works and Government Services Canada –
Publishing and Depository Services
Ottawa, Ontario K1A 0S5

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada –
Les Éditions et Services de dépôt
Ottawa (Ontario) K1A 0S5